

**Zeitschrift:** Die Schweiz = Suisse = Svizzera = Switzerland : offizielle Reisezeitschrift der Schweiz. Verkehrszentrale, der Schweizerischen Bundesbahnen, Privatbahnen ... [et al.]

**Herausgeber:** Schweizerische Verkehrszentrale

**Band:** 51 (1978)

**Heft:** 10: Les eaux du Jura

## Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 30.01.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**NEU!**

**Englisch in 30 Minuten täglich**

**GRATIS**

# Bereits nach 30 Minuten beginnen Sie, mit dieser Kassette Englisch zu sprechen.

**Und Sie erhalten diese Kassette bzw. Schallplatte vollkommen kostenlos.**

Von Anfang an hören, verstehen und sprechen Sie die Sprache Ihrer Wahl. Einfacher, müheloser, schneller und vor allem vergnüglicher geht es nicht. 2 Millionen Englischteilnehmer und 2 Millionen für Französisch oder andere Sprachen beweisen es. Denn tatsächlich: Mit LINGUAPHONE lernen Sie Fremdsprachen genauso „von selbst“, wie Sie als Kind Deutsch gelernt und gemeistert haben – nur

um vieles leichter und rascher.

Überzeugen Sie sich selbst – auf unsere Kosten. Das einzige, was Sie heute tun müssen, um mit dem Sprachenlernen Ernst zu machen, ist: In den Gutscheinen die gewünschte Sprache eintragen, ihn ausfüllen und sofort abschicken.

Und sich auf Ihr LINGUAPHONE-Erlebnis freuen.

**Diese Gratis-Kassette (oder Schallplatte) beweist Ihnen, wie jetzt auch Sie oder Ihre ganze Familie Fremdsprachen lernen, und zwar**

- z.B. Englisch lernen können wie in England und Französisch wie in Frankreich,
- diese Fremdsprache in nur 30 Minuten täglich zu Hause in Ihrer Freizeit lernen können; also wesentlich schneller und sicherer, als Sie sich je erträumt haben.
- mit der LINGUAPHONE-Methode Hunderte von Stunden bei Ihrem Sprachstudium einsparen können, denn sie entwickelt Ihr angeborenes Sprachtalent.

- auch dann, wenn Sie keinerlei Vorkenntnisse haben oder wenn Ihnen in der Schule Sprachen schwergefallen sind;
- sich die richtige Aussprache und den richtigen Tonfall aneignen
- die Grammatik und Vokabeln auf einfachste Weise lernen.

Senden Sie noch heute die nebenstehende Postkarte an uns.

40 Rp.

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 10.78

17, boulevard Helvétique

**1211 GENÈVE 3**

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 10.78

17, boulevard Helvétique

**1211 GENÈVE 3**

40 Rp.

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 10.78

17, boulevard Helvétique

**1211 GENÈVE 3**

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 10.78

17, boulevard Helvétique

**1211 GENÈVE 3**

**LINGUAPHONE-INSTITUT**

DÉP. 10.78

17, boulevard Helvétique

**1211 GENÈVE 3**

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 10.78

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 10.78

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 10.78

Falls keine Karte mehr vorhanden, senden Sie bitte eine einfache Postkarte an:

LINGUAPHONE-INSTITUT Dép. 10.78  
17, boulevard Helvétique, 1211 Genève 3

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 10.78

An das  
LINGUAPHONE-INSTITUT

Wollen Sie mir gratis und unverbindlich die Demonstrationsplatte oder -kassette der Linguaphone-Methode und Ihre illustrierte Broschüre mit allen Einzelheiten über die Erlernung von Sprachen übersenden.  
(Bitte in Blockschrift ausfüllen)

Name (Herr, Frau, Frl.): \_\_\_\_\_  
Vorname: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
Wohnort: \_\_\_\_\_  
Telefon: \_\_\_\_\_  
Alter: \_\_\_\_\_  
gewünschte Sprache: \_\_\_\_\_

RS 10.78



### Schloss Arenenberg Napoleon-Museum

Das Napoleon-Museum Arenenberg ist mit Ausnahme des Montagvormittags täglich geöffnet:  
 vom 1. Mai bis 30. September: 9–12 und 13.30–18 Uhr  
 im April und Oktober: 10–12 und 13.30–17 Uhr  
 vom 1. November bis 31. März: 10–12 und 13.30–16 Uhr  
 November bis Februar den ganzen Montag geschlossen.  
 Der Konservator bittet grössere Gesellschaften um Voranmeldung.  
 Willi Hugentobler, 8268 Mannenbach  
 Telefon: Schloss (072) 6 18 66, Wohnung 6 13 23

### Winterthur – Stadt der Museen

**Kunstmuseum** (Museumstrasse) Gemaldesammlung aus neuerer und neuester Zeit, Münzkabinett, naturwissenschaftliche Sammlungen  
**Stiftung Oskar Reinhart** (Stadthausstrasse) Deutsche, österreichische und schweizerische Maler des 19. und 20. Jh.  
**Sammlung Oskar Reinhart «Am Römerholz»** Alte Meister und französische Kunst des 19. Jahrhunderts  
**Sammlung Briner** (Rathaus, Marktgasse) Deutsche und holländische Kleinmeister  
**Uhrensammlung Kellenberger** (Rathaus, Marktgasse) Uhren aus allen Zeitaltern und Weltgegenden  
**Museum Lindengut** (Römerstrasse) Wohnkultur des 18. Jahrhunderts  
**Schlösser Hegi, Mörsburg, Wülflingen** Historische Sammlungen und Öfer



Kunstmuseum Winterthur

**Gewerbemuseum** (Kirchplatz) Wechselnde kunstgewerbliche Ausstellungen  
**Kunsthalle im Waaghaus** (Marktgasse) Wechselnde Kunstaussstellungen

## RÄTISCHES MUSEUM CHUR

Hofstrasse 1  
Tel. 081 22 29 88

Archäologische und kulturhistorische Sammlung des Kantons Graubünden  
 Öffnungszeiten: So 10–12, 14–17 Uhr  
 Di–Sa 9–12, 14–17 Uhr  
 Mo geschlossen

### Ausstellungen im Helmhaus, Zürich

Öffnungszeiten:  
 Di–So 10–18 Uhr,  
 Do auch 20–22 Uhr,  
 Mo geschlossen.  
 1. Oktober bis 12. November  
**60 Jahre unterwegs**  
 Ausstellung aus Anlass des 80. Geburtstages des Fotografen, Publizisten und Verlegers Martin Hürlimann

### Kunstmuseum Luzern

Robert-Zünd-Strasse 1, CH-6002 Luzern

### Geschenke des Nils, altägyptische Kunst aus Schweizer Sammlungen 8.10.–26.11.78

**Sammlung: Kunst vom 16.–20. Jh.**  
 Tägl.: 10–12, 14–17, Mi 19.30–21.30, Tel. 041 22 58 22



Goldbecher aus Eschenz TG  
Um 1700 v. Chr.

### Museum des Kantons Thurgau Frauenfeld

**Historisches Museum im Schloss:** Geöffnet Di bis So von 14 bis 17 Uhr. Am Mi, Sa und So Eintritt frei

**Naturwissenschaftliches Museum im Luzernerhaus,** Freie Strasse 24: Geöffnet Mi, Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei

**Kunstsammlung im Haus Sonnenberg,** Ringstrasse 16: Geöffnet Sa und So von 14 bis 17 Uhr. Eintritt frei



Edouard Manet,  
«Au café», 1878

### Sammlung Oskar Reinhart

«Am Römerholz»  
 Haldenstrasse 95  
 8400 Winterthur  
 Tel. 052 23 41 21

geöffnet  
 täglich 10–16 Uhr,  
 Montag geschlossen

Ehemalige Privatsammlung von Dr. h. c. Oskar Reinhart, die als Schenkung an die Eidgenossenschaft seit 1970 öffentlich zugänglich ist.

Alte Meister (Cranach, Bruegel, Grünewald, Holbein u. a.) – Französische Malerei von Poussin, Corot, Daumier bis Cézanne



### Museo Vela Ligornetto TI

Aperto dal 1° marzo al 15 novembre,  
 ore 9–12 e 14–17.  
 Chiuso il lunedì. Entrata gratuita.

Conservatore: G. Casanova,  
 Tel. 091 47 13 53 o 031 23 09 72

Collezione delle opere di Vincenzo Vela (1820–1891), lasciate alla Confederazione svizzera, insieme alla villa tramite il figlio Spartaco. Aperto al pubblico nel 1898, riattato nel 1919 e nel 1961.  
 Sculture ed abbozzi in terracotta e modelli in gesso rispecchianti praticamente l'insieme dell'opera plastica di Vincenzo Vela, libri, schizzi, documenti e ricordi personali dell'artista. Disegni e pitture di Spartaco Vela (1854–1895) e sculture in gesso di Lorenzo Vela (1812–1897).  
 Collezione di pitture raccolte da Vincenzo, Spartaco e Lorenzo Vela: opere lombarde e ticinesi, XVII–XIX secolo.